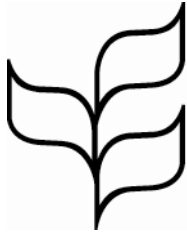




CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/14
14 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В
КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО
ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Восьмое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 14.1 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

VIII/14. Мониторинг и отчетность (статья 33)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

принимая к сведению третьи национальные доклады, представленные Сторонами, и приветствуя их анализ, подготовленный Исполнительным секретарем¹,

учитывая трудности, связанные с формой отчетности для представления третьего национального доклада, выявленные Контактной группой по созданию потенциала на ее 11-м совещании² и Комитетом по соблюдению на его 13-м совещании³,

1. *выражает* озабоченность по поводу более медленного поступления третьих национальных докладов в сравнении с предыдущим отчетным циклом и *отмечает с озабоченностью*, что третьи национальные доклады все еще не представило 37 Сторон, включая четыре Стороны, получившие доступ к фондам по линии Глобального экологического фонда для подготовки своих третьих национальных докладов;

2. *приветствует* финансовую поддержку, оказанную Глобальным экологическим фондом ряду Сторон, имеющих право на получение помощи, для оказания содействия подготовке их третьих национальных докладов, но *отмечает с озабоченностью*, что 39 Сторон, которые имели право на получение финансирования по линии Глобального экологического фонда для окончательного оформления своих национальных докладов, либо не подавали заявку на такое финансирование, либо не смогли получить доступ к финансовой поддержке;

3. *также приветствует* усилия секретариата по оказанию содействия Сторонам в представлении национальных докладов и в обеспечении их полноты;

¹ UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/11 и Add.1.

² См. UNEP/CBD/BS/LGCB/11/3.

³ См. UNEP/CBD/BS/CC/13/6.

4. *отмечает* последствия проблем, возникших в связи с новыми административными изменениями в Организации Объединенных Наций, и их воздействие на текущий отчетный цикл, проявившееся, например, в задержках с представлением третьих национальных докладов;
5. настоятельно призывает Стороны, которые еще не представили свой третий национальный доклад, сделать это при первой возможности⁴;
6. *также настоятельно призывает* Стороны, которые еще не представили полный третий национальный доклад, сделать это при первой возможности;
7. *порукает* Комитету по соблюдению изучить причины более низких темпов представления третьих национальных докладов;
8. *порукает* Исполнительному секретарю:
 - a) разработать пересмотренную форму для четвертого национального доклада, обеспечив представление в ней полной и точной информации, стремясь при этом обеспечивать применимость базовой информации, как предусмотрено в решении BS-VI/15, и в частности посредством:
 - i) улучшения формулировки вопросов с целью их уточнения, приводя дальнейшие пояснения по мере необходимости;
 - ii) устранения повторов, отмеченных в вопросах, использовавшихся для третьего национального доклада;
 - iii) добавления вопросов, касающихся включения тематики биобезопасности в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, другие политики и законодательство;
 - b) представить пересмотренную форму для четвертых национальных докладов для обзора Вспомогательному органу по осуществлению и для ее рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Сопредседателя Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее девятом совещании.

⁴ Азербайджан, Алжир, Ангола, Армения, Афганистан, Белиз, Бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гайана, Государство Палестина, Греция, Иордания, Кабо-Верде, Катар, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Кот-д'Ивуар, Ливия, Мальта, Маршалловы Острова, Мьянма, Науру, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Тонга, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Фиджи, Черногория, Ямайка.